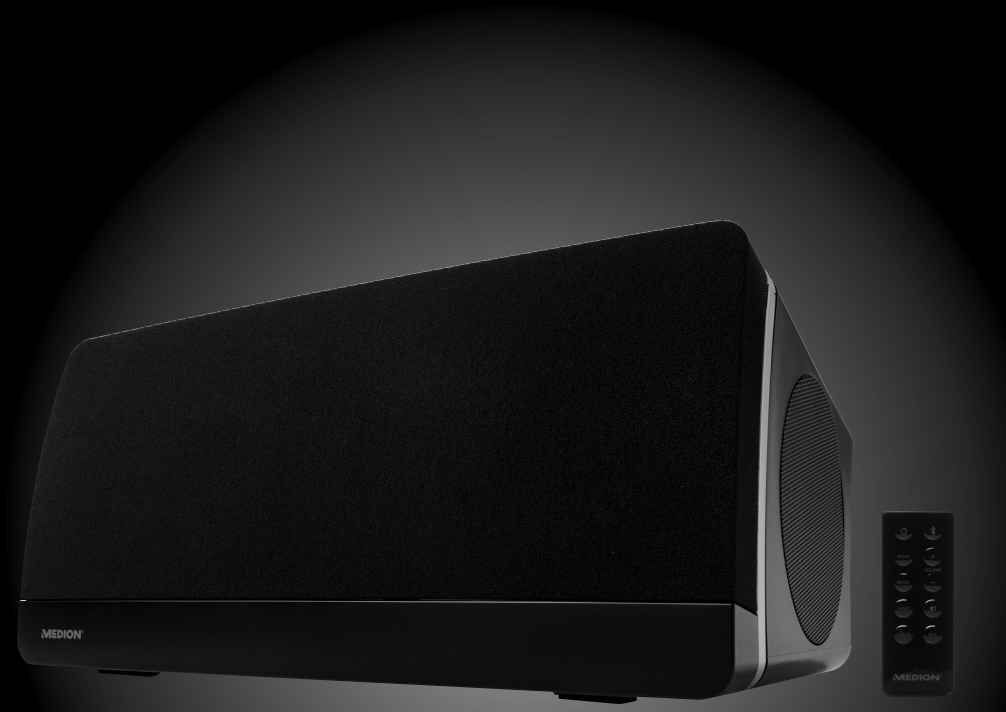
3D-Sound-Lautsprecher mit Bluetooth-Funktion
Enceinte 3D Bluetooth
Diffusori audio 3D con funzione Bluetooth

MEDION® LIFE® P69053 (MD 83796)



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Inhaltsverzeichnis

1. Zu dieser Anleitung 2
1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter 2
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3
1.3. Informationen zur Konformität 3
2. Sicherheit und Wartung 4
2.1. Betriebssicherheit 4
2.2. Stromversorgung 4
2.3. Aufstellungsort 5
2.4. Hinweise für den Umgang mit Batterien 6
2.5. Niemals selbst reparieren 7
2.6. Gewitter/Nichtgebrauch 7
3. Lieferumfang 7
4. Beschreibung 8
4.1. Lautsprecher 8
4.2. Fernbedienung 10
5. Inbetriebnahme 11
5.1. Lautsprecher in Betrieb nehmen 11
5.2. Batterien in die Fernbedienung einlegen 11
6. Bedienung 12
6.1. Lautsprecher einschalten 12
6.2. Audiogerät anschließen 12
6.3. Gerät über Bluetooth verbinden 13
6.4. Lautstärke einstellen 14
6.5. Klangmodus auswählen 14
6.6. Lautsprecher ausschalten 14
7. Wartung 15
8. Reinigung 15
9. Kundendienst 15
9.1. Erste Hilfe bei Fehlfunktionen 15
10. Entsorgung 16
11. Technische Daten 16

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Lautsprechers. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Lautsprecher. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Lautsprechers dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	***GEFAHR!*** ***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!*** ***WARNUNG!*** ***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***
	**VORSICHT!** *Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!* **ACHTUNG!** *Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!*
	**HINWEIS!** Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	**HINWEIS!** Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	***WARNUNG!*** ***Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!***
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▸	Auszuführende Handlungsanweisung

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr 3D Surround Bluetooth Lautsprecher ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen, es können weitere Geräte wie z.B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/Notebook und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

1.3. Informationen zur Konformität

Beim Anschluss des Gerätes müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG.

CE 0890

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

2. Sicherheit und Wartung

2.1. Betriebssicherheit

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät, die Fernbedienung und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- GEFAHR! Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Lautsprecher oder des Netzadapter/-steckers, um Gefährdungen zu vermeiden! Bei geöffnetem Netzadaptergehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es sind keine zu wartenden Teile enthalten.

2.2. Stromversorgung

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzadapter/Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Netzadapter des Lautsprechers nur an geerdeten Steckdosen mit 230V ~ 50Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Decken Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie den Netzadapter durch einen gleichen Typs.
- Verwenden Sie nur den beiliegenden Netzadapter oder einen der den technischen Werten entspricht (siehe „Technische Daten“ auf Seite 16), da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

2.3. Aufstellungsort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt.
  Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die Nähe des Lautsprechers und Netzadapters. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie den Lautsprecher, den Netzadapter und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
- Bedecken Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken, etc.) um zu große Erwärmung zu

vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Lautsprecher zu vermeiden.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

2.4. Hinweise für den Umgang mit Batterien

- Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- WARNUNG! Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden und auslaufen! Batterien sofort entfernen, um Schäden zu vermeiden.

- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus den Geräten entfernen.

2.5. Niemals selbst reparieren

- WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Lautsprechers oder des Netzadapters, um Gefährdungen zu vermeiden! Bei geöffnetem Netzadaptergehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es sind keine zu wartenden Teile enthalten.
- Wenden Sie sich im Störungsfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Die Anschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung muss der Netzadapter verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Medion Service Center.

2.6. Gewitter/Nichtgebrauch

- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers aus der Steckdose.

3. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- 3D Surround Bluetooth Lautsprecher
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Audiokabel (3,5 mm Klinke -> 2 x Cinch)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

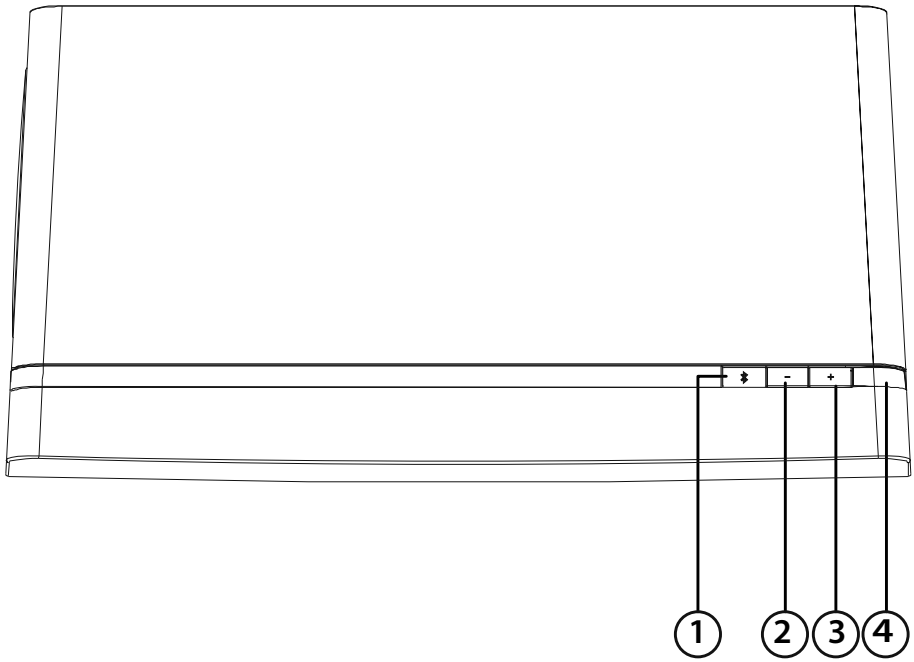


GEFAHR!
Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

4. Beschreibung

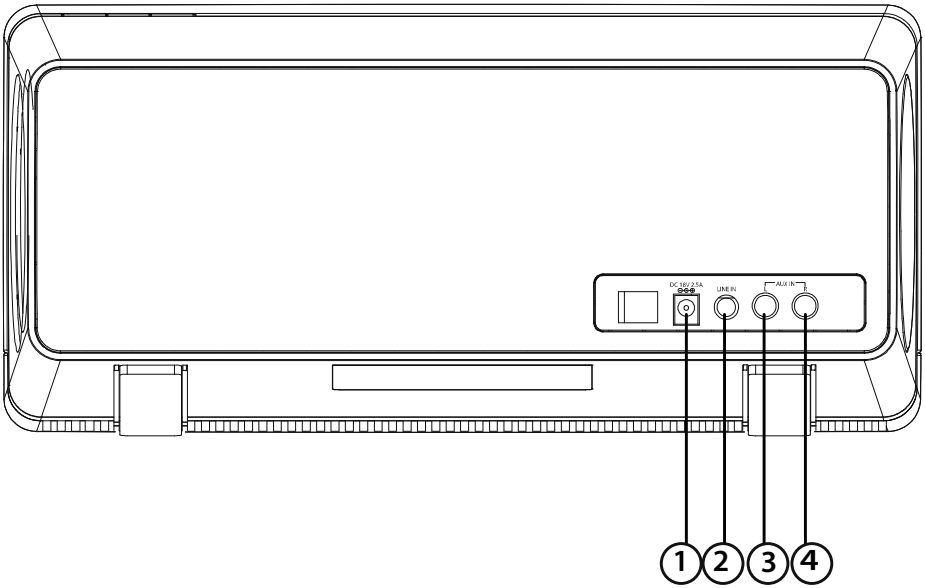
4.1. Lautsprecher

4.1.1. Oberseite



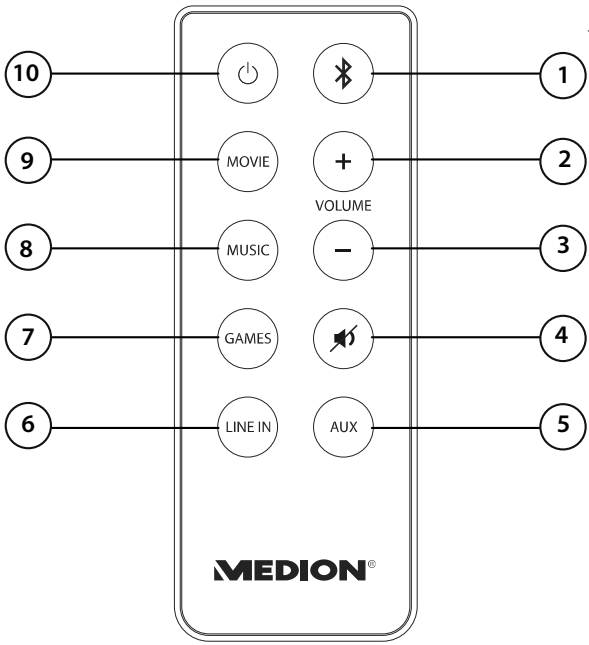
1) Taste
2) **VOLUME -** Taste
3) **VOLUME +** Taste
4) Standby / Line in / AUX IN Taste

4.1.2. Rückseite



1) DC IN Eingang
2) LINE IN Eingang
3) AUX IN L Eingang
4) AUX IN R Eingang

4.2. Fernbedienung



1) Taste Bluetooth
2) VOLUME + Taste
3) VOLUME - Taste
4) Taste Mute
5) AUX Taste
6) LINE IN Taste
7) GAMES Taste
8) MUSIC Taste
9) MOVIE Taste
10) Taste

5. Inbetriebnahme

5.1. Lautsprecher in Betrieb nehmen

Der Lautsprecher wird über den mitgelieferten Netzadapter betrieben.

5.1.1. Netzadapter anschließen

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE in die Anschlussbuchse DC des Lautsprechers.
- Der Netzadapter benötigt ein Euroanschlusskabel (im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie das Euroanschlusskabel in die Buchse des Netzadapters und den Stecker in eine Steckdose.

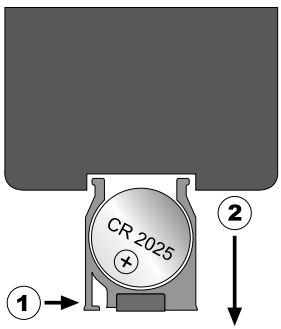
5.2. Batterien in die Fernbedienung einlegen

In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.

HINWEIS

Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie mit der Beschriftung „Bitte vor Gebrauch entfernen" heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



- Drücken sie den Arretierungshebel (1) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (2) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in die Fernbedienung.

ACHTUNG

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

6. Bedienung

Sonic Emotion und  sind eingetragene Marken der sonic emotion ag.

Die Sonic Emotion-Technologie bietet ein beeindruckendes 3D-Sound-Erlebnis ohne Einschränkungen durch Sitzposition, Raumdesign und Gerätegeometrien und ohne störende Lautsprecher und Kabel.

6.1. Lautsprecher einschalten

- Schalten Sie die Geräte ein, indem Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf der Oberseite des Lautsprechers oder die ⏻ Taste auf der Fernbedienung drücken.
- Das Gerät ist in Betriebsbereitschaft.
- Schalten Sie Ihr Audiogerät ein, wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe.

6.2. Audiogerät anschließen

- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie den Lautsprecher anschließen möchten.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audio-Geräte an diesem Gerät anschließen, z.B. einen MP3- und CD-Player, den Receiver Ihrer Stereoanlage, den Computer oder auch Ihren Fernseher.

6.2.1. Geräte über AUX IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit Cinchsteckern. Ihrem Gerät liegt ein Cinch-Audiokabel Verbindungskabel 2 x Cinch -> 3,5 mm Klinke bei.

- Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
- Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes.
- Drücken Sie die AUX Taste auf Ihrer Fernbedienung oder die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher mehrfach um den AUX IN Modus auszuwählen. Die Standby / Line in / AUX IN Taste blinkt dann gelb.

HINWEIS

Geräte wie z.B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte haben meistens eine rote und weiße Audio-Ausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit OUT, AUDIO OUT, LINE OUT oder ähnlich gekennzeichnet.

6.2.2. Geräte über LINE IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker. Stellen Sie bei dem

Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.

- Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes.
- Drücken Sie die LINE IN Taste auf Ihrer Fernbedienung oder die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher mehrfach um den LINE IN Modus auszuwählen. Die Standby / Line in / AUX IN Taste blinkt dann grün.

6.3. Gerät über Bluetooth verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.

HINWEIS
Es kann immer nur eine Bluetooth-Audioquelle mit dem Gerät gekoppelt werden.

6.3.1. Bluetoothfähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher oder die ⏻ Taste auf der Fernbedienung drücken.
- Drücken Sie nun die ᛒ Taste auf dem Lautsprecher oder der Fernbedienung.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die Standby / Line in / AUX IN Taste blau.

- Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

HINWEIS
Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.
Der Gerätename **MD 83796** des Lautsprechers wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau leuchtet und ein Signalton ertönt.

6.3.2. Mobiltelefon

Um ein Bluetooth-fähiges Mobiltelefon anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher oder die ⏻ Taste auf der Fernbedienung drücken.
- Drücken Sie nun die ᛒ Taste auf dem Lautsprecher oder der Fernbedienung.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die Standby / Line in / AUX IN Taste blau.

- Schalten Sie an Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus.



HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.
Wählen Sie das Gerät **MD 83796** aus.

- Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau leuchtet und ein Signalton ertönt.

6.4. Lautstärke einstellen

Mit den Tasten + / – am Lautsprecher oder an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein:

- \+ Lautstärke erhöhen
- – Lautstärke verringern

Mit der Taste an der Fernbedienung können Sie die Lautstärke auf stumm schalten.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Audioausgabe wieder einzuschalten.

6.5. Klangmodus auswählen

Ihr Lautsprecher verfügt über 3 verschiedene Klangmodi für idealen Sound beim Film schauen, spielen oder Musik hören. Die einzelnen Modi sind über die Fernbedienung auswählbar.

- Um einen Klangmodus zu wählen, drücken Sie bitte die entsprechende Auswahltaste auf der Fernbedienung (GAMES, MUSIC oder MOVIE, siehe auch „Fernbedienung“ auf Seite 10).

6.6. Lautsprecher ausschalten

- Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung oder drücken und halten Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher, um das Gerät auszuschalten.



HINWEIS

Auch bei ausgeschaltetem Gerät verbrauchen Netzadapter Strom. Um die Stromversorgung zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers und den Netzstecker des Subwoofers aus der Steckdose.

7. Wartung



WARNUNG!
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.
Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Lautsprechers gedrungen ist.
- der Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

8. Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können. Legen Sie deshalb gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

9. Kundendienst

9.1. Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwändige Analyse erfordern. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.
Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gern weiter. Rufen Sie uns an!

9.1.1. Kein Ton / verzerrter Ton

Ist das Audiogerät eingeschaltet, die Wiedergabe gestartet und mindestens eine mittlere Lautstärke eingestellt?

- Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.

Ist die Lautstärke des Lautsprechers zur hoch eingestellt?

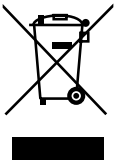
- Vermindern Sie ggf. die Lautstärke.

10. Entsorgung



Verpackung

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Batterien

Verbrauchte Batterien und defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

11. Technische Daten

Lautsprecher

Modell	P69053 (MD 83796)
Betriebsanzeige:	Leuchtdiode (LED)
Ausgangsleistung:	6 x 5W RMS 1x 20 W RMS Subwoofer
Anschlüsse:	1 Stereo Cinch 1 LINE IN Eingang (3,5 mm Klinke) Netzadapteranschluss

Netzadapter

Modell	Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE
Eingang	100-240V ~ 50/60Hz, 1.5A
Ausgang	DC 18V ⎓ 2.5A

Sommaire

1. À propos de ce mode d'emploi 2
1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi 2
1.2. Utilisation conforme 3
1.3. Informations relatives à la conformité 3
2. Sécurité et maintenance 4
2.1. Sécurité de fonctionnement 4
2.2. Alimentation 4
2.3. Lieu d'installation 5
2.4. Consignes pour une manipulation sûre des batteries 6
2.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil 7
2.6. Orage/absence prolongée 7
3. Contenu de la livraison 7
4. Description 8
4.1. Haut-parleur 8
4.2. Télécommande 10
5. Mise en service 11
5.1. Mise en service du haut-parleur 11
5.2. Insertion de la batterie dans la télécommande 11
6. Utilisation 12
6.1. Mise en marche du haut-parleur 12
6.2. Raccordement d'un appareil audio 12
6.3. Raccordement d'un appareil via Bluetooth 13
6.4. Réglage du volume 14
6.5. Sélection du mode sonore 14
6.6. Arrêt du haut-parleur 14
7. Maintenance 15
8. Nettoyage 15
9. Service après-vente 15
9.1. Première aide en cas de dysfonctionnement 15
10. Recyclage 16
11. Données techniques 16

1. À propos de ce mode d'emploi



Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi le bon fonctionnement et la durée de vie de votre haut-parleur. Ayez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à côté de votre haut-parleur. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez ce haut-parleur.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	***DANGER !*** ***Avertissement d'un risque vital immédiat !*** ***AVERTISSEMENT !*** ***Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !***
	**PRUDENCE !** *Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !* **ATTENTION !** *Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !*
	**REMARQUE !** Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	**REMARQUE !** Respecter les consignes du mode d'emploi !
	***AVERTISSEMENT !*** ***Avertissement d'un risque d'électrocution !***
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▸	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

Votre haut-parleur Bluetooth 3D Surround est prévu pour être branché sur un téléviseur ou aussi sur d'autres appareils tels que lecteur CD ou MP3 portatif, ordinateur de bureau ou portable et chaîne stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/professionnelle.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes !

1.3. Informations relatives à la conformité

Lors du branchement de l'appareil, les directives relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE.

CE 0890

Par la présente, la société MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

2. Sécurité et maintenance

2.1. Sécurité de fonctionnement

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.
- Les batteries peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion. Conservez donc toujours l'appareil et la batterie hors de la portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, faites immédiatement appel à un médecin.
- DANGER ! Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du haut-parleur ou du bloc d'alimentation pour éviter tout danger ! Il y a en effet danger de mort par décharge électrique lorsque le boîtier du bloc d'alimentation est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.

2.2. Alimentation

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise de courant. Tenez toujours fermement le bloc d'alimentation/la fiche lorsque vous les débranchez. Ne tirez jamais au niveau du câble afin d'éviter tout dommage.

- En cas de non-utilisation, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
- Ne branchez le bloc d'alimentation du haut-parleur que sur des prises mises à la terre de 230 V~50 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas le bloc d'alimentation du haut-parleur.
- N'utilisez plus le bloc d'alimentation si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé. Remplacez-le par un bloc d'alimentation du même type.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni ou un bloc d'alimentation aux caractéristiques techniques similaires (voir « Données techniques » à la page 16), vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

2.3. Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps.
  Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité du haut-parleur et du bloc d'alimentation. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Protégez le haut-parleur, le bloc d'alimentation et tous les appareils raccordés de l'humidité, des gouttes et projections d'eau. Protégez le haut-parleur de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur le haut-parleur ou à proximité de celui-ci.

- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas le bloc d'alimentation du haut-parleur avec des objets tels que revues, couvertures, etc.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que le haut-parleur ne tombe.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre le haut-parleur et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

2.4. Consignes pour une manipulation sûre des batteries

- La télécommande fonctionne avec une batterie. Lorsque vous manipulez des batteries, veillez à respecter les consignes suivantes :
- Ne jamais recharger les batteries ! Risque d'explosion !
- Conserver les batteries hors de la portée des enfants, ne pas les jeter au feu, ne pas les court-circuiter ni les démonter.
- Respecter la polarité lors de leur insertion.
- Toujours remplacer toutes les batteries en même temps.
- Utiliser uniquement des batteries du même type, mais jamais de types de batteries différents ni de batteries usées en combinaison avec des batteries neuves.
- Si nécessaire, nettoyer les contacts des batteries et de l'appareil avant d'insérer les batteries.
- Les batteries vides doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que les batteries ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- En cas de non-respect, les batteries risquent de se décharger au-delà de leur tension finale de charge et de couler ! Enlever immédiatement les batteries pour éviter tout dommage.

- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les batteries des appareils.

2.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil

- AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du haut-parleur ou du bloc d'alimentation pour éviter tout danger ! Il y a en effet danger de mort par décharge électrique lorsque le boîtier du bloc d'alimentation est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.
- En cas de problème, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.
- Le cordon du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. En cas de dommage du cordon, le bloc d'alimentation doit être éliminé et remplacé par un bloc d'alimentation du même type afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à votre centre de service après-vente Medion.

2.6. Orage/absence prolongée

- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise de courant.

3. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Haut-parleur Bluetooth 3D Surround
- Télécommande avec batterie
- Câble audio (jack 3,5 mm -> 2 x Cinch)
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

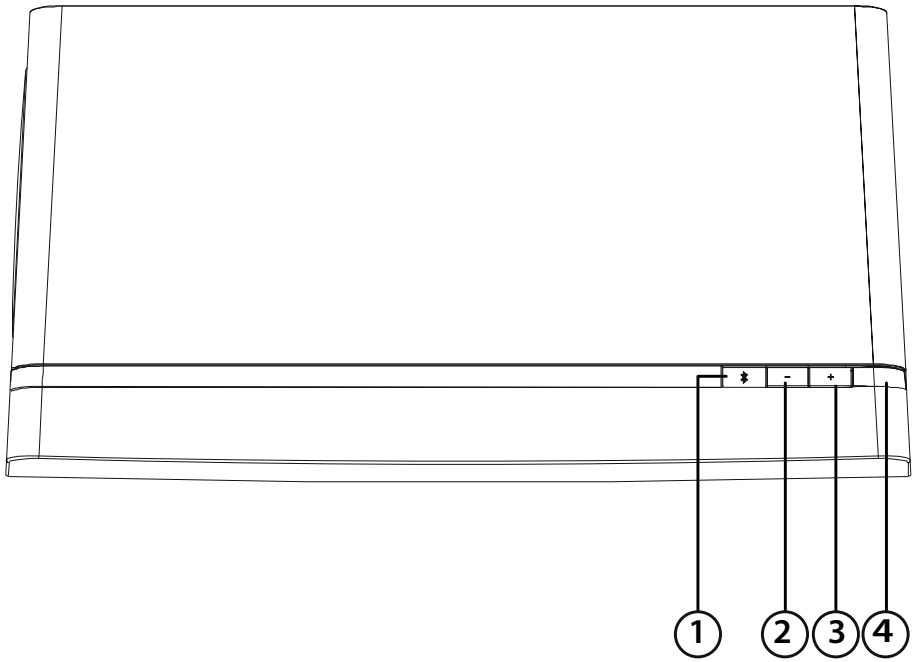


DANGER !
Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !

4. Description

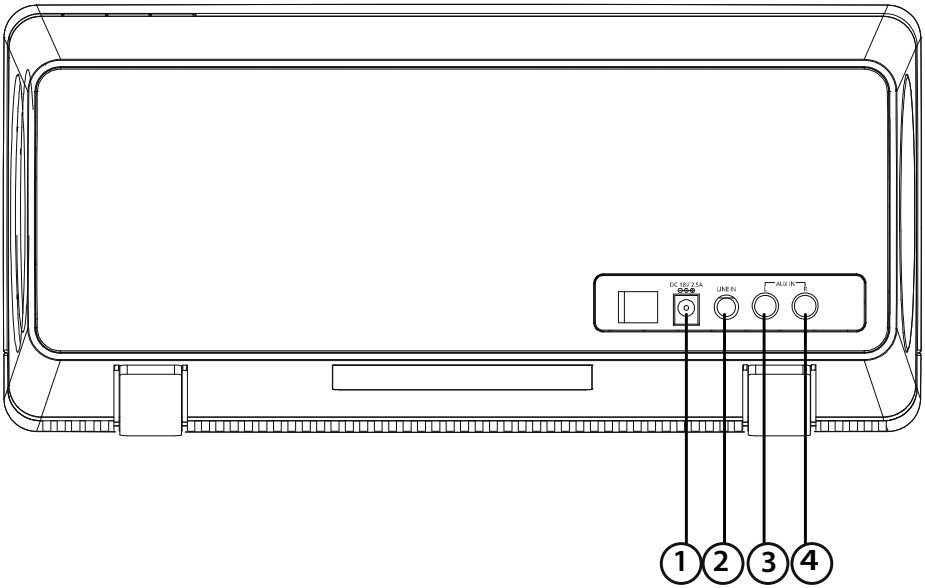
4.1. Haut-parleur

4.1.1. Vue de dessus



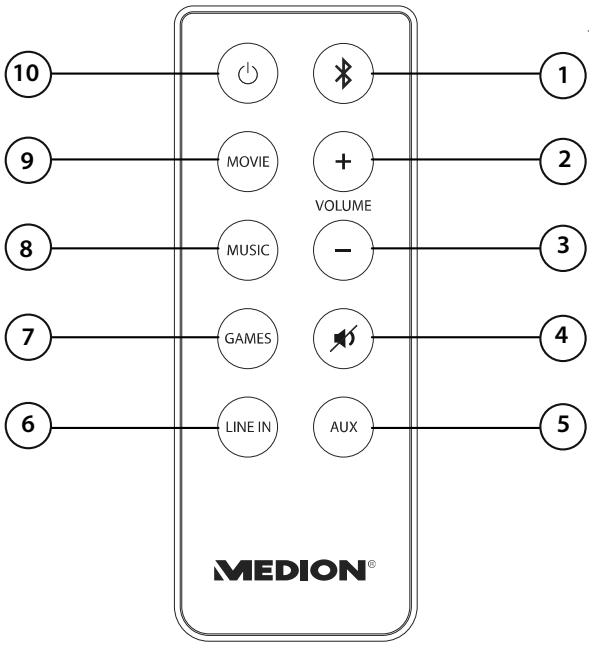
1) Touche
2) Touche **VOLUME -**
3) Touche **VOLUME +**
4) Touche Standby / Line in / AUX IN

4.1.2. Vue arrière



1) Entrée DC IN
2) Entrée LINE IN
3) Entrée AUX IN L
4) Entrée AUX IN R

4.2. Télécommande



1) Touche Bluetooth
2) Touche VOLUME +
3) Touche VOLUME -
4) Touche Mute
5) Touche AUX
6) Touche LINE IN
7) Touche GAMES
8) Touche MUSIC
9) Touche MOVIE
10) Touche

5. Mise en service

5.1. Mise en service du haut-parleur

Le haut-parleur fonctionne via le bloc d'alimentation fourni.

5.1.1. Raccordement du bloc d'alimentation

- Branchez la fiche du bloc d'alimentation Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE sur la prise DC du haut-parleur.
- Le bloc d'alimentation nécessite un câble euroconnecteur (fourni). Branchez le câble euroconnecteur sur la prise du bloc d'alimentation et la fiche sur une prise de courant.

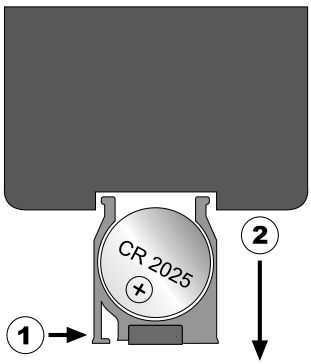
5.2. Insertion de la batterie dans la télécommande

Une batterie lithium CR2025 de 3 V est insérée dans la télécommande.

REMARQUE

Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez le film transparent portant l'inscription « À retirer avant utilisation » sans ouvrir le compartiment à batterie.

Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, la batterie doit être remplacée. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :



- Appuyez sur le levier de verrouillage (1) et sortez le support de batterie avec la batterie (2) de la télécommande. Recyclez la batterie usagée conformément à la législation en vigueur.
- Insérez une batterie neuve de 3 V, type CR2025, dans le support, le pôle plus étant dirigé vers le haut. Veillez à bien respecter la polarité lorsque vous insérez la batterie.
- Repoussez le support avec la batterie entièrement dans la télécommande.

ATTENTION

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacement uniquement par une batterie de même type ou de type équivalent.

6. Utilisation

Sonic Emotion et  sont des marques déposées de sonic emotion ag.

La technologie Sonic Emotion donne accès à un environnement audio 3D grandiose débarrassé des contraintes de l'emplacement des sièges, des dimensions de la pièce ou de la disposition des appareils et sans haut-parleurs et câbles encombrants.

6.1. Mise en marche du haut-parleur

- Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur la touche Standby / Line in / AUX IN située sur le dessus du haut-parleur ou sur la touche ⏻ de la télécommande.
- Le haut-parleur est prêt à fonctionner.
- Allumez votre appareil audio, réglez le volume sur un niveau moyen et démarrez la lecture.

6.2. Raccordement d'un appareil audio

- Respectez également le mode d'emploi de l'appareil auquel vous souhaitez raccorder le haut-parleur.
- Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.

Vous pouvez brancher ce haut-parleur sur un grand nombre d'appareils audio différents tels qu'un lecteur MP3 ou CD, le récepteur de votre chaîne stéréo, un ordinateur ou encore un téléviseur.

6.2.1. Raccordement d'appareils via AUX IN

Vous avez besoin pour cela d'un câble audio avec connecteurs Cinch. Un câble de connexion audio 2 x Cinch -> jack 3,5 mm est fourni avec votre appareil.

- Réglez l'appareil audio sur un volume moyen. Puis éteignez-le.
- Branchez le connecteur jack de 3,5 mm sur la prise casque ou sur la prise LINE OUT de l'appareil de sortie.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUX de la télécommande ou sur la touche Standby / Line in / AUX IN sur le haut-parleur pour sélectionner le mode AUX IN. La touche Standby / Line in / AUX IN jaune clignote.



REMARQUE

Les appareils tels que récepteurs stéréo ou téléviseurs sont le plus souvent dotés d'une prise de sortie audio rouge et blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par OUT, AUDIO OUT, LINE OUT ou similaire.

6.2.2. Raccordement d'appareils via LINE IN

Vous avez besoin pour cela d'un câble audio doté d'un connecteur jack de 3,5 mm. Réglez l'appareil audio sur un volume moyen. Puis éteignez-le.

- Branchez le connecteur jack de 3,5 mm sur la prise casque ou sur la prise LINE

OUT de l'appareil de sortie.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche LINE IN de la télécommande ou sur la touche Standby / Line in / AUX IN sur le haut-parleur pour sélectionner le mode LINE IN. La touche Standby / Line in / AUX IN verte clignote.

6.3. Raccordement d'un appareil via Bluetooth

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un appareil de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 mètres.



REMARQUE

Une seule source audio Bluetooth peut toujours être connectée à l'appareil.

6.3.1. Appareil de sortie compatible Bluetooth

Pour raccorder un appareil de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- Allumez l'appareil en appuyant sur la touche Standby / Line in / AUX IN sur le haut-parleur ou sur la touche ⏻ de la télécommande.
- Appuyez ensuite sur la touche ᛒ sur le haut-parleur ou la télécommande.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, la touche Standby / Line in / AUX IN bleue clignote.

- Connectez la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio et activez le mode Recherche pour synchroniser les deux appareils.



REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio. Le nom d'appareil **MD 83796** du haut-parleur s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez **0000**.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED d'affichage bleue s'allume et qu'un signal sonore retentit.

6.3.2. Téléphone portable

Pour raccorder un téléphone portable compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- Allumez l'appareil en appuyant sur la touche Standby / Line in / AUX IN sur le haut-parleur ou sur la touche ⏻ de la télécommande.
- Appuyez ensuite sur la touche ᛒ sur le haut-parleur ou la télécommande.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, la touche Standby / Line in / AUX IN bleue clignote.

- Connectez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et activez le mode Recherche.

REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre téléphone portable. Sélectionnez l'appareil **MD 83796**.

- Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez **0000**.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED d'affichage bleue s'allume et qu'un signal sonore retentit.

6.4. Réglage du volume

Pour régler le volume souhaité, utilisez les touches + / – du haut-parleur ou de la télécommande :

- \+ Augmenter le volume
- – Réduire le volume

La touche de la télécommande vous permet de couper le son.

- Appuyez de nouveau sur la touche pour rallumer le son.

6.5. Sélection du mode sonore

Votre haut-parleur vous propose 3 modes sonores différents pour que vous profitiez d'un son idéal lorsque vous regardez un film, jouez ou écoutez de la musique. Vous pouvez sélectionner ces différents modes avec la télécommande.

- Pour sélectionner un mode sonore, appuyez sur la touche de sélection correspondante sur la télécommande (GAMES, MUSIC ou MOVIE, voir aussi « Télécommande » à la page 10).

6.6. Arrêt du haut-parleur

- Appuyez sur la touche de la télécommande ou maintenez la touche Standby / Line in / AUX IN du haut-parleur enfoncée pour éteindre le haut-parleur.

REMARQUE

Le bloc d'alimentation consomme du courant même lorsque l'appareil est éteint. Pour couper l'alimentation, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur et la fiche du subwoofer de la prise de courant.

7. Maintenance



AVERTISSEMENT !
N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.
Veuillez contacter votre service après-vente si...

- du liquide s'est infiltré à l'intérieur du haut-parleur,
- le haut-parleur ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

8. Nettoyage

- N'utilisez pour nettoyer l'appareil ni solvants ni produits nettoyants corrosifs ou gazeux.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds du haut-parleur. Placez donc si nécessaire le haut-parleur sur un support antidérapant.

9. Service après-vente

9.1. Première aide en cas de dysfonctionnement

Les dysfonctionnements peuvent parfois avoir des causes banales, mais aussi être de nature complexe et exiger une analyse détaillée. Vous trouverez ci-après un petit guide destiné à vous aider à solutionner certains problèmes.
Si les mesures proposées ne donnent aucun résultat, nous vous aiderons volontiers. Il suffit de nous contacter !

9.1.1. Pas de son/son déformé

L'appareil audio est-il allumé, la lecture démarrée et le volume réglé au moins sur moyen ?

▸ Augmentez le volume le cas échéant.

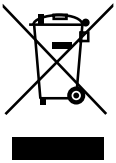
Le volume du haut-parleur est-il réglé trop haut ?

▸ Réduisez le volume le cas échéant.

10. Recyclage



Emballage
Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.



Élimination correcte de ce produit
Dans l'Union européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être réutilisés afin de ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets. Veuillez donc éliminer les appareils usagés par le biais de systèmes de collecte appropriés ou les rapporter là où vous les avez achetés. Ils seront alors réintégrés dans le circuit des matières premières.



Batteries
Les batteries usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des batteries usagées.

11. Données techniques

Haut-parleur

Modèle	P69053 (MD 83796)
Voyant de fonctionnement	Diode lumineuse (LED)
Puissance de sortie	6 x 5 W RMS 1 subwoofer de 20 W RMS
Connectique	1x Cinch stéréo 1 entrée LINE IN (jack 3,5 mm) Prise pour bloc d'alimentation

Bloc d'alimentation

Modèle	Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE
Entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1,5 A
Sortie	DC 18 V ⎓ 2,5 A

Indice

1. Informazioni relative al presente manuale 2
1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale 2
1.2. Utilizzo conforme 3
1.3. Informazioni sulla conformità 3
2. Sicurezza e manutenzione 4
2.1. Utilizzo sicuro 4
2.2. Alimentazione elettrica 4
2.3. Posizionamento 5
2.4. Informazioni sull'utilizzo delle pile 6
2.5. Non effettuare mai riparazioni autonomamente 7
2.6. Temporali / Inutilizzo 7
3. Contenuto della confezione 7
4. Descrizione 8
4.1. Diffusore 8
4.2. Telecomando 10
5. Messa in funzione 11
5.1. Mettere in funzione il diffusore 11
5.2. Inserire le pile nel telecomando 11
6. Utilizzo 12
6.1. Accendere il diffusore 12
6.2. Collegare un dispositivo audio 12
6.3. Collegamento di un dispositivo tramite Bluetooth 13
6.4. Regolare il volume 14
6.5. Selezionare la modalità sonora 14
6.6. Spegnere il diffusore 14
7. Manutenzione 15
8. Pulizia 15
9. Servizio clienti 15
9.1. Primo intervento in caso di malfunzionamenti 15
10. Smaltimento 16
11. Dati tecnici 16

1. Informazioni relative al presente manuale



Leggere attentamente il presente manuale e seguire tutte le indicazioni riportate. In tal modo si potrà garantire il funzionamento corretto e la lunga durata utile del diffusore. Tenere le istruzioni sempre a portata di mano in prossimità del diffusore. Conservare le istruzioni per l'uso per poterle consegnare al nuovo proprietario in caso di cessione del diffusore.

1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	***PERICOLO!*** ***Avviso di rischio letale immediato!*** ***AVVISO!*** ***Avviso di un possibile rischio letale e/o del rischio di gravi lesioni irreversibili!***
	**ATTENZIONE!** *Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose!* **ATTENZIONE!** *Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!*
	**NOTA!** Segnala ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.
	**NOTA!** Osservare le note nelle istruzioni per l'uso.
	***AVVISO!*** ***Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!***
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
▸	Istruzioni da seguire

1.2. Utilizzo conforme

Il diffusore Bluetooth 3D Surround è progettato per il collegamento a televisori, ma è possibile collegarlo anche ad altri dispositivi quali lettori CD o MP3 portatili, computer/notebook e impianti stereo.
Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

1.3. Informazioni sulla conformità

Al momento di collegare il dispositivo è necessario attenersi alle normative per la compatibilità elettromagnetica (EMC).
Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni rilevanti della Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE.

CE 0890

MEDION AG dichiara che i dispositivi sono conformi ai requisiti basilari e alle altre norme rilevanti della direttiva R&TTE 1999/5/CE.
Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo
www.medion.com/conformity.

2. Sicurezza e manutenzione

2.1. Utilizzo sicuro

- Assicurarsi che i bambini non giochino con dispositivi elettrici quando non sono sorvegliati. I bambini non sempre sono in grado di riconoscere i possibili pericoli.
- Se inghiottite, le pile possono costituire un pericolo letale. Tenere quindi il dispositivo, il telecomando e le pile fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una pila, chiamare immediatamente un medico.
- PERICOLO! Tenere le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- Il presente dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, che pertanto devono essere controllate da persone responsabili o ricevere istruzioni su come utilizzare il dispositivo. Sorvegliare i bambini in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- AVVERTIMENTO! Per evitare rischi, non aprire mai l'involucro dei diffusori, dell'alimentatore o della spina. Aprendo l'alimentatore si rischia una scossa elettrica letale. L'alimentatore non contiene componenti da sottoporre a manutenzione.

2.2. Alimentazione elettrica

- Le prese elettriche devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibili. Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, scollegare l'alimentatore del diffusore dalla presa elettrica. In fase di distacco tenere saldamente l'alimentatore o la spina. Non tirare mai dal cavo per evitare di danneggiarlo.

- In caso di inutilizzo, scollegare l'alimentatore del diffusore dalla presa elettrica oppure usare una presa multipla master/slave per evitare di consumare corrente quando il dispositivo è spento.
- Collegare l'alimentatore del diffusore solo a prese elettriche da 230V~50Hz con messa a terra. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica disponibile nel luogo in cui si utilizza il dispositivo, informarsi presso il proprio fornitore di energia elettrica.
- Non coprire l'alimentatore del diffusore per evitare danni dovuti al surriscaldamento.
- Non utilizzare l'alimentatore del diffusore se il suo involucro o il cavo di alimentazione presentano danni. In tal caso sostituire l'alimentatore con un altro dello stesso tipo.
- Usare solo l'alimentatore fornito in dotazione oppure uno che corrisponda alle specifiche tecniche (vedere "Dati tecnici" a pagina 16), perché altrimenti si potrebbero causare danni.

2.3. Posizionamento

- Nelle prime ore di funzionamento, i dispositivi nuovi possono emettere un tipico odore inevitabile, sebbene completamente innocuo, che si riduce sempre di più nel corso del tempo.
  Per ridurre al minimo tale odore, si consiglia di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del prodotto abbiamo fatto in modo di restare notevolmente al di sotto dei valori minimi previsti dalla legge.
- Non posizionare alcun recipiente contenente liquidi, come per es. vasi, sul diffusore, sull'alimentare o nelle immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.
- Proteggere il diffusore, l'alimentatore e tutti gli apparecchi collegati dall'umidità, dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Evitare polvere, calore e raggi solari diretti per impedire malfunzionamenti.
- Non collocare fiamme libere, per esempio candele accese, sopra i dispositivi o nelle immediate vicinanze.
- Non coprire l'alimentatore del diffusore con oggetti(giornali, tende, ecc.) per evitare il surriscaldamento.

- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare e azionare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta dei diffusori.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, altri diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.

2.4. Informazioni sull'utilizzo delle pile

- Il telecomando è alimentato a pile. Per utilizzare le pile in maniera corretta occorre osservare quanto segue:
- Non ricaricare mai le pile! Rischio di esplosione!
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle o aprirle.
- Durante l'inserimento delle pile, fare attenzione alla corretta polarità.
- Sostituire sempre tutte le pile contemporaneamente.
- Utilizzare solo pile dello stesso tipo, non utilizzare pile diverse o pile usate e pile nuove contemporaneamente.
- Se necessario, prima di inserire le pile, pulire i contatti delle pile e del dispositivo.
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dal dispositivo, in quanto il rischio di fuoriuscita di liquidi è elevato!
- AVVERTIMENTO! Non esporre le pile a calore eccessivo (come luce solare, fuoco o simili)!
- In caso di inosservanza di queste indicazioni, le pile potrebbero scaricarsi oltre la loro tensione finale e lasciare fuoriuscire dei liquidi. In tal caso rimuovere immediatamente le pile onde evitare danni.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle pile, pulire subito e abbondantemente le parti interessate con sola acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere le pile dai dispositivi se non vengono utilizzati un periodo di tempo prolungato.

2.5. Non effettuare mai riparazioni autonomamente

- AVVERTIMENTO! Non aprire mai l'involucro del diffusore o dell'alimentatore per evitare rischi! Aprendo l'alimentatore si rischia una scossa elettrica letale. L'alimentatore non contiene componenti da sottoporre a manutenzione.
- In caso di guasto, rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.
- Il cavo dell'alimentatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, per evitare pericoli è necessario gettare l'alimentatore e sostituirlo con un altro dello stesso tipo. In tal caso rivolgersi al servizio di assistenza Medion.

2.6. Temporali / Inutilizzo

- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali scollegare l'alimentatore del diffusore dalla presa elettrica.

3. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. In dotazione:

- Diffusore Bluetooth 3D Surround
- Telecomando, pila inclusa
- Cavo audio (jack da 3,5 mm -> 2 RCA)
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso
- Certificato di garanzia

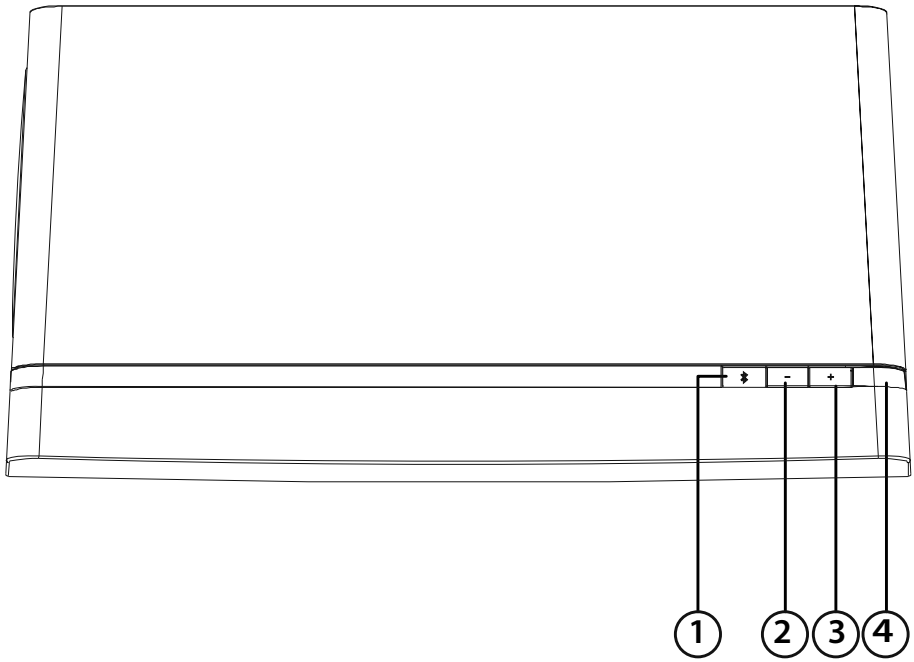


PERICOLO!
Tenere le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

4. Descrizione

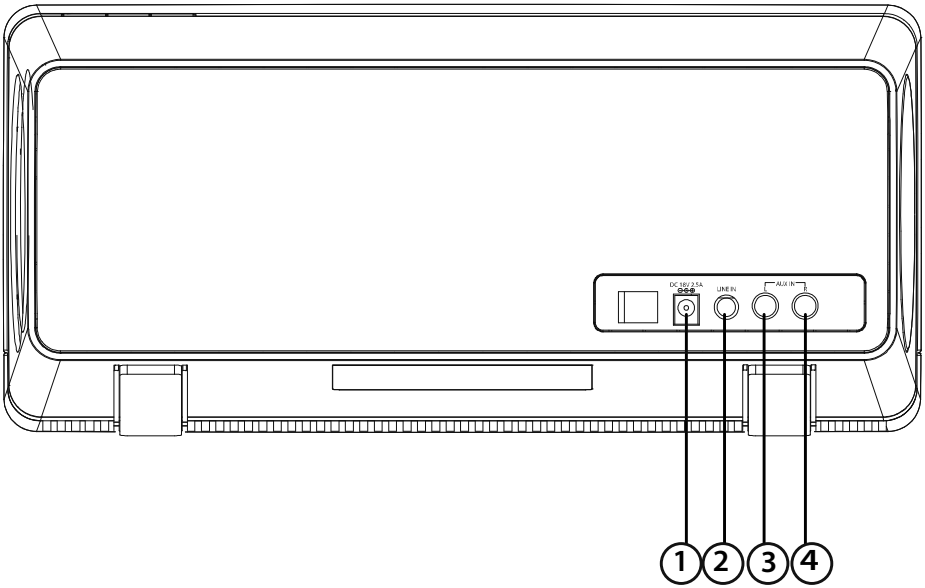
4.1. Diffusore

4.1.1. Lato superiore



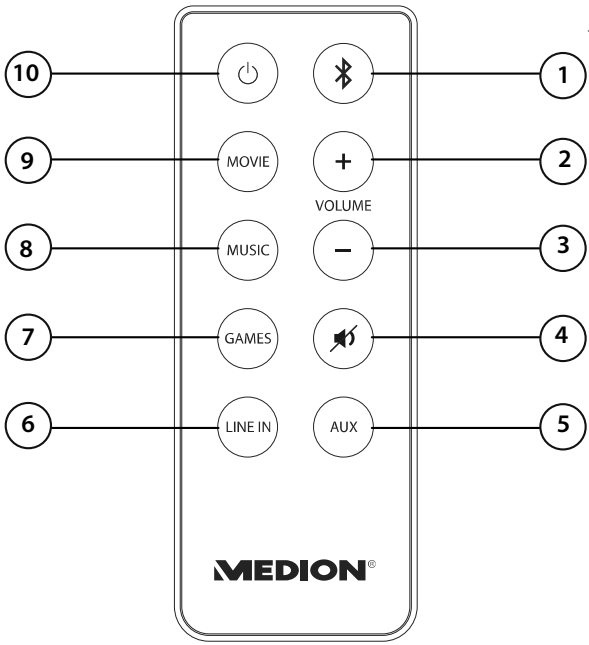
1) Tasto
2) Tasto **volume -**
3) Tasto **volume +**
4) Tasto Standby / Line in / AUX IN

4.1.2. Lato posteriore



1) Ingresso DC IN
2) Ingresso LINE IN
3) Ingresso AUX IN L
4) Ingresso AUX IN R

4.2. Telecomando



1) Tasto Bluetooth
2) Tasto VOLUME +
3) Tasto VOLUME -
4) Tasto Mute
5) Tasto AUX
6) Tasto LINE IN
7) Tasto GAMES
8) Tasto MUSIC
9) Tasto MOVIE
10) Tasto

5. Messa in funzione

5.1. Mettere in funzione il diffusore

Il diffusore è alimentato mediante l'alimentatore fornito in dotazione.

5.1.1. Collegare l'alimentatore

- Inserire la spina dell'alimentatore Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-V-DE nella porta DC del diffusore.
- L'alimentatore necessita di un cavo di alimentazione Euro (fornito in dotazione). Inserire il cavo di alimentazione Euro nella porta dell'alimentatore e la spina in una presa elettrica.

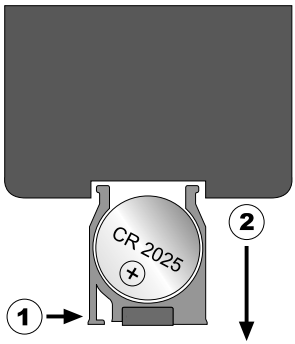
5.2. Inserire le pile nel telecomando

Nel telecomando è inserita una pila al litio tipo CR2025 3V.

NOTA

Quando si mette in funzione il telecomando per la prima volta, estrarre la pellicola trasparente che reca la scritta "Please remove before use", senza aprire il vano pile.

Se il dispositivo non risponde o risponde scorrettamente al telecomando, occorre sostituire la pila. Procedere come descritto di seguito:



- Premere la levetta di arresto leggermente verso l'interno (1) ed estrarre il portapila insieme alla pila (2) dal telecomando. Smaltire la pila usata nel rispetto delle norme di legge.
- Inserire nel portapila una nuova pila tipo CR2025 3V con il polo positivo rivolto verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità.
- Introdurre completamente il portapila insieme alla pila nel telecomando.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle pile. La pila deve essere sostituita soltanto con un'altra dello stesso tipo o di tipo equivalente.

6. Utilizzo

Sonic Emotion e  sono marchi registrati di sonic emotion ag.

La tecnologia Sonic Emotion è in grado di offrire un'esperienza audio 3D straordinaria e senza alcuna limitazione di posizione, geometria della stanza o forme dei dispositivi e senza fastidiosi diffusori e cavi.

6.1. Accendere il diffusore

- Accendere i dispositivi premendo il tasto Standby / Line in / AUX IN sul lato superiore del diffusore o il tasto ⏻ del telecomando.
- Il dispositivo è pronto per l'utilizzo.
- Accendere il dispositivo audio, impostare un volume medio e avviare la riproduzione.

6.2. Collegare un dispositivo audio

- Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso del dispositivo al quale si desidera collegare il diffusore.
- Spegnere tutti i dispositivi prima di collegarli l'uno all'altro.

È possibile collegare al diffusore numerosi dispositivi audio, per esempio un lettore MP3 o CD, il ricevitore dell'impianto stereo, il computer o anche il televisore.

6.2.1. Collegare dispositivi tramite AUX IN

È necessario un cavo audio con connettori RCA. Il disositivo è fornito con un cavo audio 2 RCA -> jack da 3,5 mm.

- Impostare un volume medio per il dispositivo audio. In seguito spegnerlo.
- Inserire il connettore jack da 3,5 mm nella porta per le cuffie o nella connessione LINE OUT del dispositivo di riproduzione.
- Premere il tasto AUX del telecomando oppure ripetutamente il tasto Standby / Line in / AUX IN del diffusore per selezionare la modalità AUX IN. A questo punto il tasto Standby / Line in / AUX IN lampeggia di giallo.



NOTA

I dispositivi quali ricevitori stereo o televisori hanno in genere un'uscita audio bianca e una rossa, che di norma sono contrassegnate con OUT, AUDIO OUT, LINE OUT o diciture simili.

6.2.2. Collegare dispositivi mediante LINE IN

È necessario un cavo audio con un connettore jack da 3,5 mm. Impostare un volume medio per il dispositivo audio. In seguito spegnerlo.

- Inserire il connettore jack da 3,5 mm nella porta per le cuffie o nella connessione LINE OUT del dispositivo di riproduzione.

- Premere il tasto LINE IN del telecomando oppure ripetutamente il tasto Standby / Line in / AUX IN del diffusore per selezionare la modalità LINE IN. A questo punto il tasto Standby / Line in / AUX IN lampeggia di verde.

6.3. Collegamento di un dispositivo tramite Bluetooth

La modalità Bluetooth consente la ricezione senza fili dei segnali audio di un dispositivo di riproduzione esterno compatibile con Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.

NOTA
È possibile accoppiare al dispositivo sempre una sola sorgente audio Bluetooth.

6.3.1. Dispositivo di riproduzione con funzione Bluetooth

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio dotato di funzione Bluetooth, procedere come segue:

- Accendere il dispositivo premendo il tasto Standby / Line in / AUX IN posto sul diffusore o il tasto ⏻ del telecomando.
- Premere il tasto ᛒ sul diffusore o telecomando.

Il dispositivo si trova in modalità di ricerca. Durante la ricerca il tasto Standby / Line in / AUX IN lampeggia di blu.

- Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e abilitare la modalità di ricerca, così da sintonizzare i dispositivi tra loro.

NOTA
Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative Istruzioni per l'uso.
Non appena il segnale viene individuato, compare il nome **MD 83796** del diffusore.

- Se è necessaria una password, digitare **0000**.

La sincronizzazione dei due dispositivi è conclusa quando il LED si illumina di blu e si sente un segnale acustico.

6.3.2. Cellulare

Per collegare un cellulare con funzione Bluetooth, procedere come segue:

- Accendere il dispositivo premendo il tasto Standby / Line in / AUX IN posto sul diffusore o il tasto ⏻ del telecomando.
- Premere il tasto ᛒ sul diffusore o telecomando.

Il dispositivo si trova in modalità di ricerca. Durante la ricerca il tasto Standby / Line in / AUX IN lampeggia di blu.

- Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare e poi la modalità di ricerca.

NOTA

Per informazioni sulla funzione Bluetooth del cellulare, consultare le relative Istruzioni per l'uso.

Selezionare il dispositivo **MD 83796**.

- Se è necessaria una password, digitare **0000**.

La sincronizzazione dei due dispositivi è conclusa quando il LED si illumina di blu e si sente un segnale acustico.

6.4. Regolare il volume

Con i tasti + / - sul diffusore o sul telecomando si imposta il volume desiderato:

- \+ aumento del volume
- – riduzione del volume

Con il tasto del telecomando è possibile disattivare l'audio.

- Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio.

6.5. Selezionare la modalità sonora

Il diffusore dispone di 3 diverse modalità sonore per ottimizzare il suono quando si guardano film, si gioca o si ascolta la musica. È possibile selezionare le singole modalità con il telecomando.

- Per selezionare una modalità sonora, premere il tasto corrispondente del telecomando (GAMES, MUSIC o MOVIE, vedere anche "Telecomando" a pagina 10).

6.6. Spegnere il diffusore

- Per spegnere il dispositivo, premere il tasto sul telecomando o tenere premuto il tasto Standby / Line in / AUX IN del diffusore.

NOTA

Anche quando il dispositivo è spento l'alimentatore consuma corrente. Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, scollegare l'alimentatore del diffusore e la spina del subwoofer dalla presa elettrica.

7. Manutenzione



AVVERTIMENTO!
Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro centro di assistenza. La riparazione deve essere affidata esclusivamente ai partner autorizzati all'assistenza.
Rivolgersi all'assistenza clienti se ...

- è penetrato del liquido all'interno del diffusore.
- il diffusore non funziona correttamente.
- il dispositivo è caduto o il telaio è danneggiato.

8. Pulizia

- Per la pulizia non utilizzare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.

Spesso i mobili sono rivestiti da verniciature o materie sintetiche e vengono trattati con diversi tipi di prodotti. Alcune di queste sostanze contengono dei componenti che possono corrodere o danneggiare i piedini del diffusore. Se necessario, appoggiare il dispositivo su una base antiscivolo.

9. Servizio clienti

9.1. Primo intervento in caso di malfunzionamenti

I malfunzionamenti a volte possono avere cause banali, ma talvolta possono anche essere di natura complessa e richiedere un'analisi accurata. Di seguito si trova una guida che consente di risolvere diversi problemi.
Nel caso in cui le soluzioni qui elencate non dovessero consentire di risolvere il problema, saremo lieti di fornire ulteriore assistenza. Telefonateci!

9.1.1. Manca l'audio / l'audio è distorto

Verificare che il dispositivo audio sia acceso, la riproduzione sia avviata e il volume sia impostato a un livello medio.

▸ Se necessario alzare il volume.

Il volume del diffusore è stato impostato a un livello eccessivo?

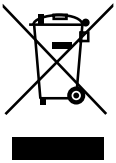
▸ Abbassare eventualmente il volume.

10. Smaltimento



Imballaggio

Le confezioni non più utilizzate e i materiali dell'imballaggio sono riciclabili e dovrebbero essere destinati al riutilizzo.



Corretto smaltimento del prodotto

All'interno della UE, questo simbolo indica che il prodotto non deve essere gettato tra i rifiuti domestici. I dispositivi usati contengono materiali riciclabili di valore, che devono essere destinati al riutilizzo, al fine di non danneggiare l'ambiente e la salute umana a causa di uno smaltimento errato. Pertanto, smaltire i dispositivi usati attraverso gli appositi sistemi di raccolta o spedirli al punto vendita in cui sono stati acquistati, dove verranno destinati al riciclo dei materiali.



Pile

Non smaltire le pile scariche e difettose assieme ai rifiuti domestici, ma consegnarle a un punto di raccolta per pile usate.

11. Dati tecnici

Diffusore

Modello	P69053 (MD 83796)
Spia di funzionamento:	Diodo luminoso (LED)
Potenza di uscita:	6 x 5W RMS 1x 20 W RMS subwoofer
Connessioni:	1 RCA stereo 1 ingresso LINE IN (jack da 3,5 mm) Connessione per alimentatore

Alimentatore

Modello	Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE
Ingresso	100-240V ~ 50/60Hz, 1.5A
Uscita	DC 18V ⎓ 2.5A

MEDION®

CH

Medion Service
Siloring 9
5606 Dintikon
Schweiz

Hotline: 0848 - 33 33 32

www.medion.ch

07/13